

ھۆكۈمى ھە ئىگىزلىتى جە نازەرى بېيىاۋەرلىك يان گاورىك بۆ
 كە نىسىيە وگۆرستان

مؤلف: صالح المنجد

وهرگیرانی: دهستە ی بەشی زمانی کوردی له مانیهری ئیسلام هاوس

2012 - 1434

حكم الاستئجار على حمل جنازة الكافر إلى
الكنيسة والمقبرة
« باللغة الكردية »

محمد صالح المنجد
موقع الإسلام سؤال وجواب

ترجمة: فريق قسم اللغة الكردية بموقع دار الإسلام
مراجعة: بهشتيوان صابر عزيز

2012 - 1434

IslamHouse.com

حوكمى ھەنگرىتى جەنازەى بېياۋەرىك يان گاۋرىك بۇ كەنىسە وگۇرستان

پرسىار : من گەنجىكم لەۋولاتى ئىسپانیا دەژىم، يەككىك لە
كۇمپانىياكان بانگيان كردم كە جەنازەىەكيان لە نەخۇشخانەۋە
بۇ ببەم بۇ كەنىسە ولەۋىشەۋە بۇ گۇرستان، ئايا ئەم كارەى
من حەرام نىيە، كارى منىش تەنھا گواستەۋەىە وبەشدارى
ھىچ رېپورەسمىكى ئاينى تايبەت بەخۇيان ناكەم ؟

ۋەلام : سوپاس بۇ خۋاى گەۋرە .

دروست نىيە جەنابت تەرمى بېياۋەران بگوازىتەۋە بۇ كەنىسە،
ھەروەك چۇن دروست نىيە كەسە زىندوۋەكانىشيان بگەىەنىتە
كەنىسە، چۇنكە ۋەھا كارىك يارمەتىدانى ئەۋانە لەسەر تاۋان
و گوناھ ، چۇنكە كەنىسە جىگای كارى نەشیاۋ باتل و شىرك
ۋەاۋەل برىاردانە بۇ خۋاى گەۋرە، كاتىك تۇيش مردوۋىەكى
ئەۋان دەگەىەنىتە كەنىسە ھەندىك مەراسىمى شىركى و
كوفرى لەسەر ئەنجام دەدەن كە ھەر موۋى خۇى لە بەخۋا

دانانی عیسی (علیه السلام) و عیبادت بو کردنی دا ده‌بینیته‌وه، خوی گه‌وره‌ش فه‌رموویه‌تی: ﴿وَتَعَاوُنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلَا تَعَاوُنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾ [المائدة : ۲] واته : یارمه‌تی و کومه‌کی یه‌کتر بکه‌ن له‌سه‌ر چاکه‌و خواناسی، نه‌که‌ن یارمه‌تی و کومه‌کی یه‌کتر بکه‌ن له‌سه‌ر گونا‌هو ده‌ستدریژی، له‌خوا بترسن و پاریزکار بن، چونکه به‌راستی خوا زور به‌توندی تۆله‌ده‌سینیّت.

له‌کتیبی (المدونة) مه‌زه‌به‌ی مالکی یشدا هاتووّه : « قال مالك : ولا يكرى داره ولا يبيعها ممن يتخذها كنيسة ، ولا يكرى دابته ممن يركبها إلى الكنيسة » [(۱۵۰ / ۴)] واته : دروست نییه‌خانووّه‌که‌ی بدات به‌کری یان بی‌فرۆشیّت به‌که‌سیک که‌بی‌کات به‌که‌نیسه، وه‌وو‌لا‌خه‌که‌ی نه‌دات به‌که‌سیک که‌پی‌ی بجیّت بو‌که‌نیسه .

به‌نسبه‌ت هه‌لگرتنی ته‌رمی که‌سیکی بی‌باوه‌پیشه‌وه بو‌گۆرستان زانایان له‌م باره‌یه‌وه پرایان جیاوازه :

كاسانى حەنەفى مەزھەب لەم بارەيەو ئەلّيت : « ويجوز الاستئجار على نقل الميت الكافر إلى المقبرة ؛ لأنه جيفة فيدفع أذيتها عن الناس كسائر الأنجاس » [بدائع الصنائع (٤ / ١٩٠)] واتە : دروستە شتێكى بەكرى بدریّت بۆ گواستنەوێ تەرمى بیاوەرێ بۆ گۆرستان، لەبەر ئەوێ ئەو تەرمە ئەگەر لەو زیاتر بمیّنیتەوێ ونەنیزریت دەبیتە هۆى ئازاردنى خەلكى وەك هەموو شتێكى ترى پێس كە واجبه فرى بدریّت بۆ ئەوێ خەلكى ئازار نەدات .

بەلام لاى ئەوان دروست نییه گواستنەوێ لەشاریکەوێ بۆ شارێكى تر، چونكە لە ئەصدا دروست نیه لاشه و كەلاكى بیاوەرێ بگوازیتەوێ، بەلام لەبەر زەرورەت وبۆ ئەوێ نەبیتە هۆى ئازاردانى خەلكى دروستیشە ببریّت بۆ گۆرستان، وە هیچ زەرورەت و پێویستیهكیش نابینریت لەگواستنەوێ تەرمى بیاوەرێ لەشاریکەوێ بۆ شارێكى تر [سەیری كتابى البحر الرائق (٢٣ / ٨) بكه].

حه نابله کانیش به لایانه وه حه رامه که که سیکی موسلمان
 ته رمی که سیکی بیباوه پ هه لبرگیت، له کتبی (الروض المربع)
 دا هاتووه : « ويحرم أن يغسل مسلم كافراً) وأن يحمله، أو يكفنه، أو يتبع جنازته
 ، كالصلاة عليه لقوله تعالى (لا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ) » [الروض المربع
 مع حاشيته " (۳ / ۳۴)] واته : حه رامه که سیکی موسلمان لاشه ی
 که سیکی بیباوه پ بشوات، یان هه لی بگریت یان کفنی بکات،
 یاخود شوین جه نازه که ی بکه ویت بو گوپرستان، یان نویژی
 له سهر بکات، چونکه خوی گه وره فهرموویه تی : پشتیوان و
 یارمه تیده ری ئه وانه مه بن که خوی گه وره خه شم وقینی لی
 گرتوون .

ابن قاسمی حه نبه لیش له حاشیه کهیدا که نووسیویه تی له سهر
 کتابی (الروض المربع) ده لیت : « فدل عمومها على تحريم حمل جنازة
 الكافر، أو تكفينه، أو اتباع جنازته، كالصلاة عليه » واته : به گشتی ئه مه
 به لگه یه له سهر حه رامیه تی هه لگرتنی ته رمی که سیکی

بېياوهر يان کفنکردنې، ياخود شوينکهوتن و نوښ لهسهر
کردنې.

جا برای ئازيزم ئهوه بزانه دهرگاگانې رزق ورپوړی خواى گهوره
زور فراوانه، وه ههرکهسيك لهبه ر پهزامه ندى و خاترى خواى
گهوره واز لهشتيک بهينيټ ئهوه بيگومان خواى گهوره تولهى
بهباستر بو دهکاتهوه، بويه ئاموژگاريټ دهکين که بهشوين
کاريكى شياو وحه لالا بگهپيټ و بهيارمه تي خواى گهوره
دهستت دهکهويټ .

خواى گهوره ئيمه وجه نابيشت سهر فراز و موهفق بکات بو سهر
کارى خير وچاکه .

خواى گهوره زانا وشاره زاتره .